

Temat 13: **Здоровье. Nazwy chorób, ich objawy i leczenie.**

Proszę o wykonanie zadań zawartych w tej karcie pracy. W zadaniu 7 można podane informacje ująć także w formie dialogu.

Rozwiązania proszę przesłać do 13. 05.

Zdrowie

Słownik tematyczny

Zdrowie – Здоровье

вести здоровый образ жизни – prowadzić zdrowy tryb życia
здорово жить – zdrowo żyć
предписать диету – zalecić dietę
соблюдать диету – przestrzegać diety
вредная привычка – nałóg
отказаться от вредных привычек – wyrzec się nałogów
физический труд – wysiłek
физичну рекомендовать – zalecać
заботиться о своём здоровье – troszczyć się o swoje zdrowie
самочувствие – samopoczucie
следить за чистотой – dbać o czystość
чистить зубы – myć zęby

воспаление лёгких – zapalenie płuc
туберкулёз – gruźlica
диабет – cukrzyca
нервоз – nerwica
рак – rak
СПИД – AIDS
инфаркт – zawał
ожирение – otyłość

Choroba – Болезнь

поликлиника – klinika,
приходня больница – szpital
симптомы болезни – symptomy choroby
признаки болезни – objawy choroby
перенести болезнь в детстве – przejść chorobę w dzieciństwie
жаловаться (на что?) – uskarżać się, narzekać (na co?)
раздеться до пояса – rozebrać się do pasa
чувствовать себя (отлично, хорошо, неважно, плохо) – czuć się (wspaniale, dobrze, nie najlepiej, marnie, źle)
температура (высокая, повышенная) – temperatura (wysoka, podwyższona)
кашель – kaszel
насморк – katar
болеть (чем?) – chorować (na co?)
болеть гриппом – chorować na grypę
грипп – grypa
простуда – przeziębienie
ангина – angina
бронхит – zapalenie oskrzeli

Narządy – Organy

почки – nerki	ухо – ucho
сердце – serce	живот – brzuch
лёгкие – płuca	колени – kolano
рука – ręka	плечо – ramię
нога – noga	спина – plecy
голова – głowa	позвоночник – kręgosłup
шея – szyja	печень – wątroba
нос – nos	

Wizyta u lekarza – Wizyt u врача

больной / больная – chory / chora
осмотреть больного – zbadać chorego
врачебный осмотр – badanie lekarskie
боль – ból
У меня болит горло – Boli mnie gardło.
У тебя болят зубы? – Bolaą cię zęby?
вывихнуть руку – skręcić / zwichnąć rękę
сломать ногу – złamać nogę
порезаться – skaleczyć się
простудиться – przeziębić się
кашлять – kaszleć

чихать – kichać
дышать глубоко – oddychać głęboko
задержать дыхание – wstrzymać oddech
открыть рот – otworzyć usta
показать горло – pokazać gardło
послушать сердце, лёгкие – osłuchać serce, płuca
пульс (ускоренный) – puls (przyspieszony)
осложнения – komplikacje
лежать в постели – leżeć w łóżku
назначить постельный режим – zalecić leżenie w łóżku
прописать / принимать лекарства – przepisać / przyjmować lekarstwa
таблетки (от чего?) – tabletki (na co?)
микстура – mikstura, syrop
антибиотик – antybiotyk
мне плохо – jest mi niedobrze
кружится голова – kręci się w głowie
тошнить – mdlić
появился понос – wystąpiła biegunka
отравиться – zatruć się
поставить градусник – włożyć termometr
врач – lekarz
стоматолог (= зубной врач) – stomatolog, dentysta
медсестра – pielęgniarka
медбрат – pielęgniarz
уколы – zastrzyki

zdrowie

лечебные травы – zioła
в случае боли – w przypadku bólu
преодолеть болезнь – pokonać / przezwyciężyć chorobę
бюллетень – zwolnienie lekarskie
справка – zaświadczenie
рецепт – recepta
вызвать врача на дом – wezwać lekarza do domu
вызвать скорую помощь – wezwać pogotowie

обратиться к врачу – zwrócić się do lekarza
поставить диагноз – postawić diagnozę
потерять сознание – stracić przytomność
прийти в себя – odzyskać przytomność
делать искусственное дыхание – robić sztuczne oddychanie
(вы)лечить зуб – (wy)leczyć ząb
поставить пломбу – założyć plombę
удалить зуб – usunąć ząb

3 Прочитай объявления (1–4). До каждого з них добierz odpowiednie zdanie (A–E). Wpisz rozwiązania do tabeli. Jedno zdanie zostało podane dodatkowo i nie pasuje do żadnego z ogłoszeń.

1.



2.



3.



4.



- A. Такой текст можно прочитать в бане.
- B. Такой текст можно встретить в банке.
- C. Такой текст можно прочитать в аптеке.
- D. Автор этого объявления предлагает активный отдых.
- E. Автор этой рекламы предлагает натуральную косметику.

1.	2.	3.	4.

- 4 Прeczyтай рекламу. Z podanych odpowiedzi wybierz właściwą, zgodną z treścią tekstu. Zaznacz jedną z trzech możliwości, zakreślając literę A, B lub C.



ЗДОРОВЬЕ

- вызов врача на дом
- скорая медицинская помощь
- вызов медсестры на дом
- перевозка больных
- рентген на дому
- ЭКГ на дому и др.

Медицинская фирма **ЗДОРОВЬЕ** оказывает разные медицинские услуги и специализируется на выездном обслуживании.
Мы предлагаем широкий спектр медицинской помощи для детей и взрослых. Наши врачи помогут всем нуждающимся в медицинской помощи на дому и на рабочем месте.
Наши сотрудники к вашим услугам ежедневно с 9.00 до 17.00 часов (кроме субботы и воскресенья).
На приём к врачу можно прийти в день записи или в другое удобное для вас время. Услуги скорой медицинской помощи – круглосуточно.
В нашей компании работают опытные врачи разных специальностей.

1. Компания «ЗДОРОВЬЕ» оказывает помощь
 - A. на дому и в бюро.
 - B. только на дому.
 - C. только военным, врачам и медсёстрам.
2. Компания предлагает медицинскую помощь
 - A. только для пожилых людей.
 - B. взрослым и детям.
 - C. только для взрослых.
3. Медицинская помощь предоставляется
 - A. по выходным дням.
 - B. в день записи или в другой удобный для пациента день.
 - C. по вторникам и пятницам.

5 Wybierz prawidłowe zakończenie zdań (1–3). Zaznacz jedną z trzech odpowiedzi, zakreślając A, B lub C.

- | | |
|---|--|
| <p>1. Что у тебя
 А. болеть?
 В. болит?
 С. болят?</p> | <p>3. Врач велел лежать в постели три
 А. день.
 В. дня.
 С. дней.</p> |
| <p>2. Мама вызвала врача
 А. на дом.
 В. дома.
 С. домой.</p> | |

6 Przeczytaj tekst. W miejsce luk (1–4) dobierz jeden spośród podanych poniżej wariantów wyrazów tak, aby powstał logiczny i gramatycznie poprawny tekst. Zakreśl literę A, B lub C.

Как готовиться к экзамену?

Главное правило – надо построить график подготовки. Надо также соблюдать следующие правила. Обязательно надо (1.) _____, так как организм должен быть отдохнувшим. После хорошего (2.) _____ нужно начинать готовиться. Надо отвлекаться от книжек и (3.) _____ каждые 45 минут на 5-ти минутную гимнастику. В течение дня нужно дважды выкраивать часок, чтобы прогулять по парку, подышать (4.) _____ – в обед и перед сном. В последний день прочитайте любой вопрос и дайте на него наиболее полный ответ и вам станет ясно, насколько хорошо вы подготовились.

- | | |
|---|---|
| <p>1. А. выспаться
 В. выспался
 С. выспалась</p> | <p>3. А. тетради
 В. тетрадь
 С. тетрадей</p> |
| <p>2. А. завтрак
 В. завтрака
 С. завтраке</p> | <p>4. А. воздухом
 В. воздуха
 С. воздух</p> |

 **7 Otrzymujesz zaproszenie od koleżanki z Moskwy na najbliższy weekend. Jednak od dłuższego czasu jesteś chory/chora i nie będziesz mógł/mogła przyjechać. W e-mailu:**

- podziękuj za zaproszenie i zaproponuj inny termin wizyty;
- opisz swój stan zdrowia;
- napisz, jak przebiega leczenie.

Rozwiń swoją wypowiedź w każdym z trzech podpunktów, pamiętając, że długość listu / e-maila powinna wynosić od 50 do 100 słów. Oceniana jest umiejętność pełnego przekazania informacji, spójność i logika wypowiedzi oraz zakres i poprawność środków językowych.

